

现代汉语索取双宾句研究

Study on Double Object Sentence of “Obtaining”
in Modern Chinese

程乐乐 黄均凤 著

By Cheng Lele Huang Junfeng



WUHAN UNIVERSITY PRESS

武汉大学出版社

现代汉语索取双宾句研究

Study on Double Object Sentence of "Obtaining"
in Modern Chinese

程乐乐 黄均凤 著

By Cheng Lele Huang Junfeng



WUHAN UNIVERSITY PRESS

武汉大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

现代汉语索取双宾句研究/程乐乐, 黄均凤, 著. —武汉: 武汉大学出版社, 2010.12
ISBN 978-7-307-08335-6

I. 现… II. ①程… ②黄… III. 汉语—双宾语—句法—研究—现代

IV. H146.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 236690 号

责任编辑: 方 晴

责任校对: 程胜利

版式设计: 卢文迪

出版: 武汉大学出版社 (430072 武昌 珞珈山)

(电子邮件: cbs22@whu.edu.cn 网址: www.wdp.com.cn)

发行: 武汉格鲁伯语言文化有限责任公司 (430074 武昌光谷 国际企业中心)

(电话: 027-87773552 电子邮件: books@globepress.cn)

印刷: 武汉贝思印务设计有限公司

开本: 787×1092 1/16 印张: 17.25 字数: 221 千字

版次: 2010 年 12 月第 1 版 2010 年 12 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-307-08335-6/H·736 定价: 34.00 元

版权所有, 不得翻印; 凡购买我社的图书, 如有缺页、倒页、脱页等质量问题, 请与当地图书销售部门联系调换。

序

双宾句是动词或动词短语带有两个宾语充当谓语的句子。或者说，双宾句是双宾短语或双宾结构充当谓语的句子。双宾的第一个宾语靠近动词，语法学界一般称之间接宾语或近宾语；第二个宾语在第一个宾语之后，语法学界一般称之直接宾语或远宾语。典型的双宾句是动词表示给予意义的双宾句，其近宾语一般指人，远宾语一般指物。例如：

(1) 他送 我 一本书。

(2) 王老师教 我们 英语。

例(1)、例(2)是双宾句，“我”“我们”是间接宾语，指人；“一本书”“英语”是直接宾语，指物。两个双宾句都是表示给予的双宾句，均可加进介词“给”，分别说成“他送给我一本书”和“王老师教给我们英语”。但是第一例加“给”后意思没变，第二例加“给”后意思有些微变化。

说汉语里有双宾句，并举例说明什么是双宾句，这大概是中小學生都能做的語文作業。可是，對於漢語里有哪些類型的双宾句，某个句子是双宾句和不是双宾句，这常常是要难倒很多博士和教授的学术难题。

宾语是一种句法成分，判定某个句子是不是双宾句，就是对其谓语动词之后的两个名词性词语(NP₁、NP₂)进行句法成分性质的断定。只有当这两个名词性成分都能断定为宾语(即O1和O2)时，该句子才是双宾句。如果是中小学或大学的一般语法学教学，学生是汉语母语者，双宾句的判定通常可以某本教材的体系和说明为根据，将其判定为双宾

或单宾即可。但是语法研究和对外汉语的高级阶段教学，双宾语的断定是要提供语言依据和给予语法论证的。

双宾句的关键，是句子谓语动词后面有无两个可分析为宾语的名词性成分。在形态特别发达的俄语里，这个问题变得非常简单。因为在俄语里，句中不同的名词性成分一般有不同的格形态，作宾语的成分有宾格标志。一个句子如果有两个名词或名词性成分取宾格形式或曰被赋予宾格，那么这个句子就肯定是双宾句。如例（1）、例（2）分别对应的俄语：

(3) Он подарил мне одну книгу.

他 送 我 一 本 书

(4) Учитель Ван учит нас английскому языку.

老师 王 教 我们 英 语

例（3）和例（4）加线的名词和名代词都是宾格，例（3）和例（4）无疑都是双宾句。^①但是，英语的格形态不及俄语发达，例（1）例（2）对应的句子，间接宾语是名代词充当，仍具宾格形态，但其直接宾语是名词 book 和 English 充当，其词形跟其主格一个形式，其宾语身份的确定，就没俄语那么方便了，还需使用语序的标准。例如：

(5) He sent me a book.

(6) Teacher Wang taught us English.

而汉语是没有格形态的语言，双宾语在词法形态上没有任何类似俄语和英语的格形态表现，名词、名代词和其他名词性的词语做主宾语都是同一个形式，给其句子成分定性研究带来极大的困难。

双宾句通常被大分为两类：给予类双宾和索取类双宾。对于给予类双宾，汉语语法界的意见相对较为一致。但是对索取类双宾的认识就不

①俄语分析中此处一般不用宾语这个术语，是用补语（语法上等同我们说的宾语）。武汉大学外语学院俄语系胡谷明教授审阅了俄语用例及其说明，并予勘正，特此致谢。

一致甚至非常不一致了。有不少学者就质疑或否定索取类双宾句的宾语双宾性的资格。虽然在汉语语法学界，认为汉语有索取类双宾句的专家和著作都很权威，如吕叔湘《语法学习》（中国青年出版社，1953），朱德熙《语法讲义》（商务印书馆，1982）。但是权威和学术毕竟是两个概念。朱德熙先生《语法讲义》中举的索取类双宾句的例子是：

买了他一所房	偷了我一张邮票
娶他家一个闺女	收了你两百块钱

并指出这类双宾句的两个宾语间意义上有领属关系，近宾语后可加“的”转化为定语去修饰原来的远宾语。可是，可能正是这种语义特点和汉语缺乏格形态标志，使很多语法学家认为索取类双宾句只是单宾句，不是双宾句。并且其争论从 80 年代持续至今，其分歧度有增无减。^①

就目前的争论及其能提供的依据看，索取类双宾的定性很难有一个统一的答案。索取类双宾目前面临的局面是，讨论吧，一时半会说不清楚，不讨论吧它却又是一个不能回避也回避不了的语法问题。

不能回避首先表现为国内外理论界总会有人向你提及和与你探讨这个问题，对外汉语教学中，具有一定水平的留学生也会常让他们的老师被问得不知所措。朱德熙先生曾把不能解决汉语的问题称为“中国学者的耻辱”，以此来激发中国学者国家、民族与学科的主人翁意识和责任感。可能正是受益于朱先生的激发和自己的学术兴趣及教学感受，程乐乐把汉语索取类双宾句问题作为自己博士学位论文的研究课题。

这个选题，学术和学科意义无疑是重大的，但是其难度也不言而喻。好在乐乐在对前人的研究和争论做了系统的梳理和总结后，并没有把研究的重点放在双宾的性质及定性上，而是把目光和重点转向了多角度展

①其实，在汉语里，近宾语后可加“的”转化为定语去修饰原来的远宾语的，并不限于索取类双宾，公认属于给予类双宾的例（2），就同样有与索取类双宾相同的语言特点和表现：“王老师教我们英语”的“我们”与“英语”之间就具有领属关系，该句因而也就可加“的”说成“王老师教我们的英语”，句子意思不变。

示索取双宾句的语言事实及其有关理论问题的探索。并且其对索取双宾句的探索和研究,既能在功能、认知、配价、构式、组形及二语教学等多个理论和应用的视点和角度展开,又能较深地植根于汉语语法的事实沃土,使其笔下的汉语索取类双宾句,藉助若干理论的筋骨和汉语事实的血肉,丰满立体地展示在读者面前。

读毕《现代汉语索取双宾句研究》,我们会欣喜地看到,本研究不仅弥补了截至目前为止汉语索取双宾句讨论“强理论、弱事实”的不足,而且多侧面地凸显了若干有关理论视角,将汉语双宾句的研究,从事实、理论和应用多角度地做了立体推进,有不少可以圈点的创新之点。应该说,此书不仅对于研究者,而且对于语言理论和汉语学习者,对于语言教学者,都会有很好的启示作用和参考价值。

《现代汉语索取双宾句研究》既是作者的博士学位论文,也是作者关于索取类双宾句研究的一个进程。读毕本书,我们可能对于该类句子“是还是不是双宾句”的讨论兴趣仍意犹未尽,但那也正是本研究所要达到的目的之一。本书的研究目的不是想一次性终结学界对索取类双宾句的讨论,而是为其进一步的研究提供更为坚实的语言基础和更加广阔的理论视角。有意双宾研究者和乐乐本人,完全可在本研究提供的新的基础上,对该类句式做进一步的探索和研究。并且作为乐乐的导师我来说,在再次读了《现代汉语索取双宾句研究》之后,对双宾句的定性也又做了一些思考和研究,并拟在时间许可的情况下,从“语法三个世界”的角度,撰文对索取类双宾句的双宾性及有关问题做进一步的陈述和论证,以期共同推进汉语语法事实和理论的研究。

萧国政

2010年4月初稿于法国巴黎七大

6月修改于武汉名都花园

目录/*Contents*

第一章 绪论.....	1
第一节 本文研究对象、目的与意义.....	1
一、研究对象.....	1
二、研究目的.....	2
三、研究的意义.....	3
第二节 现代汉语索取双宾句研究概况.....	4
一、性质研究.....	4
二、类型研究.....	12
三、层次研究.....	13
四、语义研究.....	17
五、认知研究.....	19
第三节 本文的研究工作.....	24
一、基本思路.....	24
二、基本理论术语界定.....	27
三、语料及符号使用说明.....	29
第二章 索取事件与索取双宾句.....	31
第一节 导言.....	31
第二节 索取事件.....	32

一、索取事件的“复合性”	33
二、索取事件的“损益性”	34
第三节 索取双宾句的性质	35
一、相关分歧	35
二、索取双宾句的特点	47
第四节 索取双宾句类型	49
一、分类的依据	49
二、索取双宾句的类型	50
三、索取双宾句的共性	53
第五节 小结	55

第三章 三价索取双宾句

第一节 导言	57
一、相关研究成果	57
二、一般认识	59
三、本章主要研究内容	60
第二节 三价索取双宾动词	61
一、三价索取双宾动词的类	61
二、三价索取双宾动词句法差异的解释	63
三、三价索取双宾动词内部的句法差异	66
第三节 三价索取双宾句的典型性分析	70
一、典型性判别标准	70
二、三价索取双宾句内部的典型性差异	72
第四节 事件标示成分	76
一、综合式与分析式	76
二、事件标示成分“来/去/走”的功能分工	79

三、事件标示成分对动词、主宾语的选择.....	81
第五节 小结.....	84
第四章 二价索取双宾句.....	87
第一节 导言.....	87
一、相关研究成果.....	87
二、本章主要研究内容.....	89
第二节 二价索取双宾动词.....	90
一、二价索取双宾动词的类型及其特点.....	90
二、二价索取双宾动词内部差异.....	92
第三节 二价索取双宾句.....	95
一、二价索取双宾句形成的原因.....	95
二、二价索取双宾句的类型.....	97
三、二价索取双宾句的特点.....	97
第四节 二价索取双宾句内部典型性差异.....	105
一、典型性判定标准.....	105
二、二价索取双宾句内部的典型性差异.....	106
第五节 小结.....	110
第五章 索取双宾句的组形分析.....	113
第一节 导言.....	113
一、相关研究成果.....	113
二、本章主要研究内容.....	117
第二节 组形语法及其句法分析.....	117
一、组形语法.....	117
二、句法结构类型.....	119

第三节 索取双宾结构的组合规则及其层次分析	122
一、三价索取双宾结构	122
二、二价索取双宾结构	126
三、动词词义与句式特点对句子的影响	127
第四节 索取双宾结构的凝缩与扩展	129
一、索取双宾句的常规形式	129
二、索取双宾句的凝缩	130
三、索取双宾句的扩展	132
第五节 小结	136
一、索取双宾句的结构层次	137
二、索取双宾句凝缩与扩展及其规则	137
 第六章 索取双宾句的运用	139
第一节 导言	139
一、已有研究概况	139
二、本章主要内容	144
第二节 索取双宾句的自足因素	145
一、相关研究	145
二、句式对各成分的要求	146
第三节 索取双宾句的省略	150
一、三价索取双宾句的省略问题	150
二、二价索取双宾句的省略问题	152
第四节 索取双宾句的习得	153
一、有关说明	154
二、考察结果	155
三、结果分析与解释	155

四、小结及教学建议.....	163
第五节 小结.....	165
第七章 结 语.....	168
一、本文的主要结论.....	168
二、有待进一步研究的问题.....	172
参考文献.....	174
附录一.....	187
附录二.....	192
后 记.....	258

第一章 绪论

第一节 本文研究对象、目的与意义

一、研究对象

双宾句是现代汉语中比较常见的一种表示“传递”的句式，即由动词同时带两个宾语形成的句子，可以码化为 $NP_1 + V + NP_2 + NP_3$ 。其中， NP_1 、 NP_2 表示传递双方， NP_3 表示传递内容。^①有两种类型，一种是 NP_3 从 NP_1 传递到 NP_2 ，属于右向传递，例如：

(1) 他十分爽快地给小李一大笔钱，打发她去了另一个城市。(叶

兆炎，《花开四季》，《小说月报》2006 年第 10 期)

(2) 到最终停下来时，他塞给她一块布，说擦擦干净。(张

翎，《空巢》，《小说月报》2005 年第 12 期)

(3) 敬业：“送！送——我送她一拨浪鼓儿，来年生个大胖小子！”

(郭宝昌《大宅门》)

学界一般把这种右向传递句称为给予双宾句。另一种则是 NP_3 从 NP_2 传递到 NP_1 ，属于左向传递，例如：

(4) 并说他怀疑这批文物是吕的朋友陈某送上车的，要吕与陈联

系，准备勒索陈某一笔钱财。(北京大学汉语语言学研究

中心电子语料库)

① “传递”是指客观事物在某种外力作用下发生位移。

(5) 他若到这里来偷, 就算他有三十只手, (他) 最多也只不过能偷走我几件破衣服! (同上)

(6) 许丽珊吃了他一小块炸糕, 跟他提起他的笑话, 说她在某报副刊上读到过, 好像是去年, 那份报纸里的几则小幽默都不错。(杨少衡《祝愿你幸福平安》)

关于这种左向传递句的性质, 学界尚存争议。有人认为是主谓宾的单宾句; 有人认为是双宾句, 或称之为“取得类双宾句”,^①或称之为“获取”类双宾句。^②本文研究的对象就是这种左向传递句。本文称这类句子为索取双宾句。

二、研究目的

现代汉语中, 最典型的双宾句是语义上表给予的双宾句, 而语义上表索取、索取内容与索取对象同现于索取动词之后的句式——索取双宾句, 在语法上属于双宾句还是单宾句是语法学界值得探讨的问题。本文研究索取双宾句的侧重点和目标主要在以下几个方面:

1. 揭示基本的语言事实

学界在索取双宾句研究方面分歧较大。本文无意参与分歧的讨论, 主要立足语言事实, 对索取双宾句内部的语言现象进行较为详细的描写, 把基本的语言事实尽量揭示清楚, 给人们提供一个了解索取双宾句特点的窗口。

2. 探索语言事实背后的规律

① 参看朱德熙:《语法讲义》, 商务印书馆, 1982: 121; 马庆株:《现代汉语的双宾语构造》, 载《语言学论丛(第十辑)》, 商务印书馆, 1983; 陈建民:《现代汉语句型论》, 语文出版社, 1986: 89。

② 参看李宇明:《领属关系与双宾句分析》,《语言教学与研究》1996年第3期; 朱莉莉:《“予夺”类双宾句语省略的认知分析》,《盐城师范学院学报(人文社会科学版)》1999年第4期; 曾莉:《“获取”类双宾语句研究》,《深圳大学学报(人文社会科学版)》2004年第5期。

本文立足于语言事实,通过对现代汉语索取双宾句句法语义特点的梳理与分析,试图探索其背后隐藏的规则与规律,努力使现代汉语索取双宾句研究能够更进一步。

3. 服务于对外汉语教学

通过本文的研究,揭示出索取双宾句的句法语义特点及其使用规则,最终服务于对外汉语教学实践。

三、研究的意义

汉语研究中,“动词研究是汉语语法研究中第一号重要课题”(胡裕树,范晓,1996),在小句中,动词往往居于核心的地位。动词和名词的配合使用,构成句子最基本的框架。(邢福义,1997:167)因此,动词的研究,尤其是动词与其系联的名词之间的关系研究历来受到人们的重视。由于与其他动词相比,双宾句中谓语动词联系的论元最多,反映的语法现象最为丰富,因此,双宾句的研究历来受到研究者的重视。但由于索取双宾句与典型的双宾句——给予双宾句存在一定的差异,比如前者中动词后面两个名词性成分之间在语义上存在着领属与被领属的关系,这种特殊的个性,使其双宾句的身份受到质疑,因此,学界对现代汉语双宾句的研究大多集中在给予双宾句上面,而对索取双宾句缺乏深入的研究。

自从黎锦熙(《新著国语文法》)第一次提出“双宾语”这一术语以来,双宾语句的研究一直没有间断,也取得了很多成果,但是,汉语语法学界对双宾语句中许多问题至今尚未形成统一的认识,甚至可以说是分歧很大。比如:双宾动词的语义特点、双宾句涵盖的范围、双宾句的结构层次、双宾句的句式义,等等,都有进一步研究的必要。尤其是,在研究中大家讨论的对象范围、讨论的角度、所使用的理论方法等也不尽相同,这也造成了一些不必要的争论,并在一定程度上影响了研究的

深入。这对于语法研究追求系统解释的目的来说不能不是个遗憾。因此，以索取双宾句为研究对象，探讨其句法、语义特点，可以帮助我们进一步了解双宾句系统内部成员之间的区别与联系。

此外，过去词汇主义者机械地认为句子就是句中动词词义的句法投射，比如，我们能从动词“偷”的词义可以预测出，“偷”入句充当谓语动词应该与三个参与者角色同现，即：偷〈行窃者 遭窃者 失窃物〉，因此，句子“张三偷了李四一个包”就是动词“偷”的词义的句法投射。但语言运用是丰富多彩的，当遇到这样的例子，如“张三买了李四一斤苹果”、“张三吃了李四两个苹果”，词汇主义者只好说动词“买”、“吃”在这两个句子中临时具有了一个三论元意义，或者干脆认为这种句子是单宾句。事实上，动词与句式的关系并不是一一对应的，形式与意义之间的对应呈现动态性的特点，索取双宾句就体现了这点，其形成是索取动词与双宾句式整合的结果。把索取双宾句作为研究对象有利于加深我们对该句式个性及其与其他双宾句联系的认识，并以此为范例进一步探索动词与句式的关系。

第二节 现代汉语索取双宾句研究概况

一、性质研究

现代汉语索取双宾句究竟属于什么句型（或句式），学术界的分歧很大。主要有三种看法：双宾说、单宾说与连续统说。

（一）双宾说

双宾说指认为表示索取义的 $NP_1+V+NP_2+NP_3$ 为双宾句，即为 $S+V+O_1+O_2$ 。持双宾说的学者以吕叔湘、胡裕树、朱德熙、马庆株等为代表。

吕叔湘(1953)使用了“两个宾语”的术语,认为“一件事情也许涉及三个方面的人或物件,这个时候就会有二个宾语出现。”例如:

(7) 他送了我一本书。

(8) 到底他前后借过你多少钱?

并直接称例(7)为“给”类双宾,例(8)为“取”类双宾,后者即本文所研究的索取双宾句。胡裕树(1962: 323)该书认为:有些动词能带两个宾语,常见的有:

给 送 赌 输 教 交 还 告诉

拿 赚 赢 问 借 欠

上面的动词中“拿”、“赚”等形成的句子就是索取双宾句。该书认为这些动词形成的双宾句中前一个宾语大都指人,后一个大都指物。前一个宾语虽然靠近动词,后一个宾语倒是更基本的。

朱德熙(1982: 117—119)提出了“取得”双宾句的说法,例如:

(9) 买了他一所房子

(10) 偷了我一张邮票

朱先生认为这一类格式里的近宾语和远宾语之间在意义上有领属关系,所以往往可以在近宾语后边加上“的”字使它转换为定语去修饰原来的远宾语。例如:

(9)' 买了他的一所房子

(10)' 偷了我的一张邮票

并认为,因为领属性定语后头不一定带“的”字。如果中心语前头有指示代词“这”“那”,不用“的”的说法更占优势。因此如果把例句里的数词换成“这”或“那”,即:

(9)'' 买了他那所房子

(10)'' 偷了我那张邮票

原来的双宾语就转化为单宾语了。